

Ukrainian Orthodox Cathedral of
Saint Vladimir
A parish of the Ukrainian Orthodox
Church of the USA
Ecumenical Patriarchate of
Constantinople



Український Православний
Говор Святого Володимира
Українська Православна
Церква в США
Вселенський Патріархат
Константинопольський

6740 N. 5th Street
Philadelphia, PA 19126

www.stvladimirspbila.org

Parish Telephone: (215) 927-2287 - E-mail o.tapac@yahoo.com

Archpastor - His Eminence Metropolitan Antony

Dean - Protopriest Taras Naumenko

Parish Council President – Andrew Passyn

Choir Director – Karen Ferraro

4 May, 2025 – 4 травня, 2025

CHRIST IS RISEN!

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Welcome to the God-Loving and God-Protected Cathedral Parish of St. Vladimir



Christ is Risen!

We are happy that you have come to celebrate the Day of our Lord, Jesus Christ, with us today. This is a unique community, dedicated to serving God and proclaiming the Good News through the ancient Traditions of the Holy Orthodox Church.

We celebrate and preserve our Faith as it has been passed to us by God through our ancestral homeland Ukraine, and we share it with all who would come to know and grow in Him through the teaching and Mysteries of Christ's Church. We invite you to worship with us as often as you are able! We can help you establish or re-establish a relationship with Christ and His Church that will allow you to enjoy life in abundance and to better love and serve those around you.

Вітаємо до Боголюбивого і Богобереженого Собору Св. Володимира



Christ is Risen!

Ми раді, що ви прийшли, щоб відсвяткувати день Господа нашого, Ісуса Христа, разом з нами сьогодні. Це унікальне співтовариство, яке присвячене служінню Богові і проголошення Доброї Новини через давні традиції Святої

Православної Церкви. Ми намагаємося зберегти нашу віру, як це було передано нам від Бога через нашу історичну батьківщину Україну, і ми розділемо її з усіма, хто прийде познати і зрости в Ньому через навчання і таємниці Христової Церкви. Ми запрошуємо Вас до спільної молитви з нами, яка допоможе Вам знайти поєднання з Христом і Його Церквою у сьогоднішньому світі.

LITURGICAL SCHEDULE

***PLEASE NOTE WE DO NOT KNEEL
FROM PASCHA TO PENTECOST***

TODAY, 3rd Sunday of Pascha, of the Myrrh-Bearing Women. Tone 2. Holy Myrrh Bearing Women, Righteous Joseph of Arimathea and Nicodemus. Virgin-martyr Pelagia of Tarsus. Hieromartyr Erasmus, bishop of Formia in Campania. Hieromartyr Albian, bishop of Anaea in Asia Minor. Hieromartyr Silvanus of Gaza.

8:30 - 9:15 AM – Confessions

9:00AM - 3rd & 6th Hours

9:30AM - Liturgy of St. John Chrysostom.

Sunday, 11 May – 4th Sunday of Pascha, of the Paralyzed Man. Tone 3. Hieromartyr Mocius (Mucius). Holy Equals-to-the Apostles Methodius and Cyril, first teachers of the Slavs. Ven. Sophronius, recluse of the Kyiv Caves.

8:30 - 9:15 AM – Confessions

9:00AM - 3rd & 6th Hours

9:30AM - Liturgy of St. John Chrysostom.

EPISTLE

**The Reading is from the Acts of the Apostles
(Acts 6:1-7)**

Now in those days, when the number of the disciples was multiplying, there arose a complaint against the Hebrews by the Hellenists, because their widows were neglected in the daily distribution. Then the twelve summoned the multitude of the disciples and said, "It is not desirable that we should leave the word of God and serve tables. Therefore, brethren, seek out from among you seven men of good reputation, full of the Holy Spirit and wisdom, whom we may appoint over this business; but we will give ourselves continually to prayer and to the ministry of the word. And the saying pleased the whole multitude. And they chose Stephen, a man full of faith and the Holy Spirit, and Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolas, a proselyte from Antioch, whom they set before the apostles; and when they had prayed, they laid hands on them. Then the word of God spread, and

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІННА

***УВАГА - МИ НЕ СТАЄМО НА КОЛІНА
ВІД ПАСХИ ДО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ ***

СЬОГОДНІ, 3-тя неділя Пасхи. Свв. жінок мироносиць. Голос 2. Свв. Жінок мироносиць, праведних Йосифа Аримафейського і Никодима. Мц. Пелагеї, діви Тарсійської. Сщмч. Еразма, еп. Формійського. Сщмч. Альвіана, еп. Анейського, і учнів його. Сщмч. Сильвана, еп. Газького, і з ним 40 мучеників.

8:30 - 9:15 Сповідь

9:00- 3-ій і 6-ий Часи

9:30 - Літургія св. Іоана Золотоустого

Неділя, 11 травня – 4-та неділя Пасхи. Неділя про розслабленого. Голос 3. Сщмч. Мокія. Рівноап. Мефодія і Кирила, вчителів слов'янських. Прп. Софронія, затворника Печерського, в Дальніх печерах.

8:30 - 9:15 Сповідь

9:00- 3-ій і 6-ий Часи

9:30 - Літургія св. Іоана Золотоустого

АПОСТОЛ

**З Діянь Святих Апостолів Читання
(Діянь 6:1-7)**

У ці дні, коли збільшилася кількість учнів, виникло нарікання елліністів на євреїв за те, що вони не дбають про їхніх удовиць у повсякденному служінні їм. Тоді дванадцять апостолів, скликавши багато учнів, сказали: «Не личить нам, залишивши слово Боже, піклуватися про столи. Отже, браття, оберіть з поміж себе сім мужів доброї слави, сповнених Святого Духа і мудрости; їх поставимо на цю службу, а ми постійно перебуватимемо в молитві та служінні слову». І угодна була ця пропозиція всьому зібранню; і обрали Стефана, мужа, сповненого віри і Духа Святого, і Филипа, і Прохора, і Никанора, і Тимона, і Пармена, і Миколая антиохійця, наведеного з язичників; їх поставили перед апостолами, а ці, помолившись, поклали на них руки. І ширилося слово Боже, і вельми збільшувалося число учеників у Єрусалимі; і дуже багато

the number of the disciples multiplied greatly in Jerusalem, and a great many of the priests were obedient to the faith.

GOSPEL

The Holy Gospel According to St. Mark (Mark 15:43-16:8)

At that time, Joseph of Arimathea, a prominent council member, who was himself waiting for the kingdom of God, coming and taking courage, went in to Pilate and asked for the body of Jesus. Pilate marveled that He was already dead; and summoning the centurion, he asked him if He had been dead for some time. So when he found out from the centurion, he granted the body to Joseph. Then he bought fine linen, took Him down, and wrapped Him in the linen. And he laid Him in a tomb which had been hewn out of the rock, and rolled a stone against the door of the tomb. And Mary Magdalene and Mary the mother of Jesus observed where He was laid. Now when the Sabbath was past, Mary Magdalene, Mary the mother of James, and Salome bought spices, that they might come and anoint Him. Very early in the morning, on the first day of the week, they came to the tomb when the sun had risen. And they said among themselves, "Who will roll away the stone from the door of the tomb for us?" But when they looked up, they saw that the stone had been rolled away—for it was very large. And entering the tomb, they saw a young man clothed in a long white robe sitting on the right side; and they were alarmed. But he said to them, "Do not be alarmed. You seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He is risen! He is not here. See the place where they laid Him. But go, tell His disciples—and Peter—that He is going before you into Galilee; there you will see Him, as He said to you. So they went out quickly and fled from the tomb, for they trembled and were amazed. And they said nothing to anyone, for they were afraid.

священиків скорилося вірі.

ЄВАНГЕЛІЯ

Від Марка Святого Євангелія Читання (Марка15:43-16:8)

Одного разу, Прийшов Йосиф із Аримафеї, поважний радник, який і сам чекав Царства Божого, і насмілився прийти до Пилата просити тіло Ісусове. Пилат здивувався, що Він уже помер, і, покликавши сотника, спитав його, чи давно помер. І, довідавшись від сотника, віддав тіло Йосифові. Він, купивши плащаницю і знявши Його, оповив плащаницею і поклав Його у гробі, витесаному в скелі, і привалив камінь до дверей гробу. Марія ж Магдалина і Марія Іосієва дивились, де Його поклали. Як минула субота, Марія Магдалина, Марія Яковова і Саломія купили пахощі, щоб піти помазати Ісуса. І дуже рано, в перший день після суботи, прийшли до гробу, як сходило сонце. І говорять між собою: хто відвалить нам камінь від дверей гробу? І, глянувши, побачили, що камінь відвалений; а він був дуже великий. І, увійшовши у гріб, побачили юнака, який сидів праворуч і був одягнений у білу одежу; і вжахнулися. А він каже їм: не жахайтеся. Ісуса шукаєте Назарянина, розп'ятого. Він воскрес — Його нема тут. Ось місце, де поклали Його. Але йдіть, скажіть ученикам Його і Петрові, що Він буде раніше за вас у Галилеї; там Його побачите, як Він сказав вам. І, вийшовши, вони побігли від гробу. Охопив їх трепет і жах. І нікому нічого не сказали, бо боялися.

PRAYER CORNER



We ask you to remember in your prayers the sick, hospitalized, those in nursing homes or confined to their homes. Our best wishes for a speedy recovery and good health are extended to the following individuals who are in need of God's healing and grace. We pray for the end of war and for peace in Ukraine and for the health and wellbeing of: families who have lost their loved ones; those who are wounded and/or missing. Metropolitan Antony,

Archbishop Daniel, Anatol Huzva, Sonia Szewczuk, Stanislaw Korniuk, Natalie Sherstyuk, Larissa Zaika, Mykola Herasymchuk, Dr. Steven McNulty, Tania & Katerina Peltekis, Volodymyr Katolik, Barbara Kurman, Anna Rosputko, Greg Karbiwnyk, Evdokia Trypupenko, Matthew, Irena Sherba, Ann Stryzak, Anna Kowal, Eliza Gravely, Cathy Zador, Joe Zador, Helen Wilwert, Lauren Shevchek, Orysia Nowosiwsky, Stephen Sheptak, Ihor, Tamara & Serge Komarowski, Klaudia Pacowska, Lynn Szafranski, Hugo Kudanovych, Elizabeth & Lisa Curry.

If there is anyone who is in need of prayers and you would like to add them to the prayer corner, please notify Fr. Taras.

ANNOUNCEMENTS

Bring your children to church today – they will come tomorrow! The future of our church is in our children and grandchildren!

PARISH “SVYACHENE”: The annual Paschal Agape Feast “Svyachene” will take place **today** following Divine Liturgy. Please join us for this joyous celebration!

A NOTE REGARDING COMMUNION - Since we understand Communion to *mean that we have all things in common, sharing an identical Faith, only those who are members of the Orthodox Church and who have prepared themselves through prayer, fasting and recent confession may participate in Holy Communion.* Following the reception of Holy Communion, we should stay in the church until the conclusion of the Liturgy. Our fellowship begins after we venerate the Cross and receive the Blessed Bread (of which all may partake). If you have questions concerning the above, or if you would like to become a member of the Church, please feel free to speak with Fr. Taras.

ATTENTION: The prayer to the Holy Spirit, "O Heavenly King", said in almost every Orthodox prayer service is NOT said from Paschal matins (the first service of the Pentecostarion), until the

ОГОЛОШЕННЯ

Приведіть до церкви ваших дітей сьогодні - вони повернуться завтра! Майбутнє нашої церкви це наші діти і онуки!

ПАСХАЛЬНА ТРАПЕЗА: Парафіяльна святкова Пасхальна трапеза “Свячене” відбудеться **сьогодні** після літургії. Широ запрошуємо всіх розділити з нами цю урочисту подію!

ПАМ'ЯТКА ДЛЯ ТИХ ХТО ПРИЙМАЄ ПРИЧАСТЯ – Причастя – (*мається на увазі спільність у духовному житті, приналежність до одного віросповідання*) можуть приймати тільки ті, хто є членами Православної Церкви, і які підготували себе через молитву, піст і сповідь. Після отримання Святого Причастя, ми повинні залишатися в церкві до завершення Літургії. Наше спілкування починається після того, як ми поцілуємо Хрест і отримаємо просфору (яку можуть брати усі присутні). Якщо у вас є питання, до вище викладеного, або якщо ви хотіли б стати членом Православної Церкви, будь ласка, звертайтеся до о. Тараса.

УВАГА: Молитва до Св. Духа (Царю Небесний...), яка часто читається у щоденних молитвах, НЕ ВЖИВАЄТЬСЯ під час квітної тріодії (період від Пасхи до П'ятидесятниці).

Vespers service for Pentecost. Anywhere this prayer occurs it is omitted, and until Ascension Thursday, is substituted with the Paschal Troparion (Christ is risen from the dead...), three times. We are like the Apostles during this period, "waiting" for the Holy Spirit to come. Also, during this time, we do not do prostrations or kneel; no prostrations are done in the church until the day of Pentecost.

FIRST CONFESSION: On Sunday May 18, we will be celebrating our First Confession Class! Everyone is invited and encouraged to be present on this very special day in support of children making their First Confession.

ADMINISTRATIVE REMINDER: Help us keep our parish records current by notifying the parish office of any errors or changes in names, addresses, e-mails and/or phone numbers. It is costly to get returned mail with incorrect addresses. Your cooperation in this matter will be most appreciated.

Натомість, читається тропар “Христос Воскрес із мертвих...” (3 рази) до Вознесіння. У цей же період, ми, як і апостоли, чекаємо на Святого Духа і відсутність цієї молитви підкреслює потребу на зшествя Св. Духа. Також, у цей же період, ми не стаємо на коліна і не поклоняємося аж до П’ятидесятниці.

ПЕРША СПОВІДЬ: У неділю, 18 травня, відбудеться урочистий день в житті нашої парафії - Перша Сповідь. Ми запрошуємо всіх вас приєднатися до нас і підтримати дітей, які будуть мати Першу Сповідь.

НАГАДУЄМО: Якщо ви змінили вашу поштову адресу, телефон, або адресу електронної пошти, просимо повідомити о. Тараса, для того щоб ми мали точні данні для адміністративного користування.

ALL SAINTS CAMP 2025 - ТАБІР ВСІХ СВЯТИХ 2025

Over the summer, UOC of USA offers four different camping programs at All Saints Camp in Emlenton, PA. These programs create a great opportunity for our children to make new friends, learn about faith while having fun, and grow in Christ. If you would like to have your child attend one of the programs but you are experiencing financial difficulty – please see Fr. Taras.

St. Nicholas Program June 18 - 22, 2025 Special Needs Family Camp - St. Nicholas

Program provides an Orthodox camping experience for families with children with disabilities of ANY age.

Diocesan Church School Camp June 22 - 29, 2025- Diocesan Church School Camp was developed over 30 years ago after the success of the UOC of USA's teenage camping program. DCSC is designed to meet the needs of youth ages 9-13.

Teenage Conference June 30 - July 12, 2025 for Teenagers 13 - 18 - Teenage Conference is the longest standing program put on by OYM. TC has been helping teenagers to grow in faith learn to live a Christ centered life for over 50 years.

Mommy & Me / Daddy & Me July 22 - 25, 2025 Children 4 -8 and their parents - Mommy & Me/Daddy & Me is celebrating its 15th year and provides wonderful experiences for children 4 –8 years old and their parents.

Під час літніх канікул, Український Православний Табір Всіх Святих, має чотирисесійні табори для дітей різного віку. Це надає чудову можливість для наших дітей придбати нових друзів, поглибити знання у Православній вірі і просто мати чудовий час. Якщо Ви хотіли б, щоб ваша дитина відпочила у цьому таборі, але Ви не маєте фінансової можливості, будь ласка, зверніться до о. Тараса.

Staff Opportunities

Staff is needed for all encampments: Various positions available for different lengths of time: multiple week, single week, weekend. Especially needed are female cabin counselors! For more information on staff opportunities or questions about our camping program, please contact Natalie Kapeluck-Nixon at uocyouth@aol.com or 412-977-2010.

SUPPORT OUR
Mother's Day
BAKE SALE
SUNDAY, MAY 11

Please consider donating a home made
baked good and/or purchase a sweet
treat for Mom!

**Proceeds benefit the LSSK Scholarship Fund
of the Ukrainian Orthodox League**

Questions? Contact us by email:
StVladPhila@gmail.com
or see Andi Swan

St. Vladimir
Ukrainian Orthodox
Cathedral
6740 N. 5th Street
Phila. PA